

**26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) ek Andlaşmanın, protokollerin ve nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarılarının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Turizm ve Tanıtma, Bayındırlık, Ulaştırma ve İmar ve İskân komisyonları raporları (M. Meclisi 1/423; C. Senatosu 1/938)**

(Not : M. Meclisi S. Sayısı : 653)

*Millet Meclisi  
Genel Sekreterliği  
Kanunlar Müdürlüğü  
Sayı : 5299*

8 . 1 . 1969

#### CUMHURİYET SENATOSU BAŞKANLIĞINA

Millet Meclisinin 6 . 1 . 1969 tarihli 22 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek açık oy ile kabul edilen, 26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan Yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde Demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası, Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın, Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

*Ferruh Bozbeyle*  
Millet Meclisi Başkanı

---

*Not : Bu tasarı 20 . 11 . 1967 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun, 13, 16, 18 . 12 . 1968, 3 ve 6 . 1 . 1969 tarihli 17, 18, 19, 21 ve 22 nci birleşimlerinde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 653)*

#### Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

*Cumhuriyet Senatosu  
Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu  
Esas No. : 1/938  
Karar No. : 10*

14 . 1 . 1969

#### Cumhuriyet Senatosu Yüksek Başkanlığına

26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen demiryolları

ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın, protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkındaki kanun tasarısı, Dışişleri Komisyonununun 14 Ocak 1968 tarihli toplantısında, ilgili Bakanlık temsilcileri de hazır buldukları halde incelendi ve görüşüldü.

Gerekçede sarahatle belirtilen hususlar komisyonumuzca da uygun mütalâa edildiğinden tasarı, Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilmiştir.

Havalesi gereğince, Bayındırlık - Ulaştırma - İmar İskân Komisyonuna tevdi edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan <i>F. Tevetoğlu</i> Samsun	Bu Kanunda Sözcü <i>Feyzi Halıcı</i> Konya	<i>Orhan Akça</i> Kütahya	<i>Tekin Arıburun</i> İstanbul
Doğan Barutçuoğlu Manisa İmzada bulunamadı	<i>Celâl Ertuğ</i> Elâzığ	<i>Nadir Nadi</i> C. Başkanınca S. Üye	<i>Salih Türkmen</i> Ağrı
	<i>S. Selçuk</i> Çorum		

#### Bayındırlık, Ulaştırma ve İmar - İskân Komisyonu raporu

*Cumhuriyet Senatosu*  
*Bayındırlık, Ulaştırma ve*  
*İmar - İskân Komisyonu*  
*Karar No. : 3*  
*Esas No. : 1/938*

23 . 1 . 1969

#### Cumhuriyet Senatosu Yüksek Başkanlığına

26 Şubat 1966 tarihinde Bren'de imzalanan yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın, Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkındaki kanun tasarısı, Ulaştırma Komisyonununun 23 Ocak 1969 tarihi toplantısında, ilgili bakanlık temsilcileri de hazır buldukları halde incelendi ve görüşüldü.

Gerekçede sarahatle belirtilen hususlar komisyonumuzca da uygun mütalâa edildiğinden tasarı, Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilmiştir.

Genel Kurulun tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Başkan ve bu kanunda

sözcü Afyon <i>K. Karağaçhoğlu</i>	Kâtip Tabii Üye <i>H. Tunçkanat</i>	Adana <i>M. N. Âdemoğlu</i>	Kütahya <i>İ. E. Erdinç</i>
Kars <i>M. Hazer</i>	Urfa <i>İ. E. Karakapıcı</i>	Burdur <i>F. Kımaytürk</i>	Eskişehir <i>G. Uçagök</i>
	Çorum <i>S. Yalçuk</i>		

**Millet Meclisinin kabul ettiği  
metin**

26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan Yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde Demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı

**MADDE 1.** — 25 Şubat 1961 tarihli Demiryolu ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) ek, 25 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan Yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde demiryollarının sorumluluğu ile ilgili Andlaşmanın, Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2.** — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** — Bu kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**Dışişleri, Turizm ve Tanıtma  
Komisyonunun kabul ettiği  
metin**

26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan Yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde Demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı

**MADDE 1.** — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2.** — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3.** — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

**Bayındırlık, Ulaştırma ve  
İmar - İskân Komisyonunun  
kabul ettiği metin**

26 Şubat 1966 tarihinde Bern'de imzalanan Yolcuların ölmeleri ve yaralanmaları halinde Demiryollarının sorumluluğu ile ilgili 25 Şubat 1961 tarihli, 539 sayılı Kanunla kabul edilen Demiryolları ile yolcu ve bagaj taşımalarına mütaallik Milletlerarası Andlaşmaya (CIV) Ek Andlaşmanın Protokollerin ve Nihai Andlaşmanın onaylanmasının uygun bulunduğu hakkında kanun tasarısı

**MADDE 1.** — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 2.** — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

**MADDE 3.** — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

